



HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**



Bluetooth стереонаушники с микрофоном
Bluetooth stereo headset with microphone
HB-513

Thank you for choosing Harper products.

Before starting use, read the operating instructions and save them in case of questions about the maintenance of the device.

SAFETY INSTRUCTIONS AND STORAGE CONDITIONS

1. Do not disassemble device by yourselves. It may lead to malfunction of device.
2. In case of any malfunction, please contact authorized service center.
3. Do not lead device and accessories unattended. Please keep them out of reach of children and pets. Small parts can cause suffocation.
4. The device is supposed for usage in normal climate conditions. Extreme climate conditions (temperature below 0°C and above 45°C, too high level of humidity) can cause malfunction of device and wreck electronic components of device.
5. Protect device from water, do not touch it with wet hands.

Information about restrictions on the use of technical equipment, taking into account its purpose for work in residential, commercial or industrial areas.

The equipment is designed to work in residential and commercial areas, public places, industrial areas with small and medium power consumption, without exposure to harmful and dangerous production factors. The equipment is intended for operation without the constant presence of maintenance personnel.

REQUIREMENTS TO TRANSPORTATION

Transportation of equipment should be carried out in the original packaging in covered vehicles by any means of transport.

APPOINTMENT

These headphones are designed for mobile devices with Bluetooth functionality.

They are designed for wireless transmission of audio data: talking on the phone, listening to music files.

PICKING

- Charging case
- Earbuds (L-left, R-right)
- Type-C charging cable
- Instruction manual
- Guarantee card

CHARGING AND INDICATION

It is recommended to fully charge the headphones and case when using it for the first time.

To charge the headphones, simply place them in the case according to the marking close the cover.

The LED-indicator on the case will be lighted up in different colors, and earbuds inside of case will be glowed red.

It is recommended to use the supplied Type-C cable connected to a power source to charge the case. If headphones are installed in the charging case, the headphone battery will be charged at the same time as the case.

SWITCHING ON AND OFF

Remove the headphones from the charging case, the headphones will turn on automatically.

To turn off the headphones, place them in the charging case and close it.

1. Take out the left and right earbuds simultaneously. They will turn on automatically and connect with each other within 3 seconds.
2. After the left and right earbuds are connected successfully, you will hear a “Bee” sound. This indicates the earbuds are ready to pair.
3. Turn on the pairing function on the device you want to pair with the earbuds.
4. In the list of available devices, find and select “HB-513”.

OPERATION MODE

- One touch to play/pause of music.
- Double touch R earbud to volume up, L earbud – volume down.
- Triple touch R earbud to next track, L earbud – previous track.
- Long press R or L earbud within 1 second to call voice assistant.

TECHNICAL PARAMETERS

Bluetooth version	5.1
The maximum work range	10 m
Impedance of dynamics	32 Ohm
Frequency response	20 Hz-20 kHz
Membrane diameter	13 mm
Work time	within 4 h
Battery charging time	1 h
Earbuds battery capacity	30 mAh * 2
Case battery capacity	200 mAh
Sensitivity	97±3 dB

DISPOSAL INFORMATION



This device is designed and made of high quality materials and components, which can be recycled and reused.

The symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

Notes.

In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.

This product does not contain precious metals.



HARPER

Bluetooth stereo headset with microphone **HB-513**

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union

Information about product certification, certificate number and date, validity period you can find on the website www.harper.ru or by calling technical support 8-800-600-7107

Production date is indicated on the gift-box

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product

Warranty card and User manual are integral parts of the product

For additional information about the product and authorized service centers you may find at www.harper.ru or by telephone 8-800-600-7107

Manufacturer: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong

Made in China

Importer/claims organization: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel.: +74951330210, email: info@harper.ru



Благодарим Вас за выбор продукции Harper.

Перед началом использования ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.

Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах.

Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

УСЛОВИЯ ТРАНПОРТИРОВКИ

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данные наушники разработаны в качестве аксессуара для мобильных устройств с поддержкой функции Bluetooth. Они предназначены для беспроводной передачи аудио данных: разговора по телефону, прослушивания музыкальных файлов.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Чехол для зарядки
- Наушники (L-левый, R-правый)
- Кабель Type-C для зарядки
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

ЗАРЯД И ИНДИКАЦИЯ

При первом использовании рекомендуется произвести полную зарядку наушников и чехла.

Для зарядки наушников просто поместите их в чехол согласно маркировке и закройте крышку. Световой индикатор на чехле начнёт гореть разными цветами, а наушники внутри будут подсвечены красным светом.

Для зарядки чехла рекомендуется использовать Type-C кабель из комплекта, подключённый к источнику питания. Если в чехле для зарядки установлены наушники, то аккумулятор наушников будет заряжаться одновременно с чехлом.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Извлеките наушники из зарядного чехла, наушники включатся автоматически.

Чтобы выключить наушники поместите их в зарядный чехол и закройте его.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МОБИЛЬНОМУ УСТРОЙСТВУ

1. Достаньте левый и правый наушники. Они автоматически включатся и соединятся друг с другом в течение 3 секунд.
2. После успешного соединения наушников друг с другом, Вы услышите сигнал, который уведомит о готовности наушников к сопряжению с мобильным устройством.
3. Включите функцию сопряжения на Вашем мобильном устройстве.
4. В списке доступных устройств найдите и выберите «НВ-513».

УПРАВЛЕНИЕ

- Одно касание правого или левого наушника – для воспроизведения/паузы.
- Двойное касание правого наушника – увеличение громкости, левого – снижение громкости.
- Тройное касание правого наушника – следующая песня, левого – предыдущая песня.
- Удерживайте касание любого наушника около 1 секунды, чтобы вызвать голосового помощника.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия Bluetooth	5.1
Эффективный радиус действия	10 м
Сопrotивление динамиков	32 Ом
Частотный диапазон	20 Гц - 20 кГц
Диаметр мембраны	13 мм
Время непрерывной работы	до 4 ч
Время зарядки	1 ч
Аккумулятор в наушниках	30 мАч * 2
Аккумулятор в кейсе	200 мАч
Чувствительность	97±3 дБ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Примечания.

В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Данное изделие не содержит драгоценных металлов.



HARPER

Bluetooth стереонаушники с микрофоном HB-513

Продукция прошла все установленные в технических регламентах
Таможенного союза и Евразийского экономического союза
процедуры оценки

Информацию о сертификации товара, данные о номере, дате сертификата, сроке его действия Вы можете узнать на сайте www.harper.ru
или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 2 года

Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно
прилагаемому гарантийному талону

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются
неотъемлемыми частями данного изделия

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного
сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru
или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City,
505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в Китае

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий:
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,
тел.: +74951330210, адрес электронной почты info@harper.ru

